

- **The Changes in the 18th century**
- **The main features (Changes) of the 18th century; The age of reason, enlightenment age.**
- Almost each one in this age tried to build his intense individualism. therefore, there was a need for literary works that embody this characteristic .
- People began to read a lot because **of printing and spread of newspapers.**
Because of these changes in the 18th century, more reading public appeared and made an audience for the English novel (expected readers).

- الميزات الرئيسية (التغييرات) في القرن الثامن عشر: عصر الأسباب، وعصر التنوير.
- تقريبا الجميع في هذا العصر تعبوا لبناء الفردية الشديدة، ومن ثم، هناك حاجة إلى الأعمال الأدبية التي تجسد هذه الخاصية.
- بدأ الناس للقراءة بكثره بسبب الطباعة وانتشار الجرائد وبسبب هذه التغييرات في القرن 18، ظهرت أكثر القراءة العامة وجعلت جمهور للرواية الإنجليزية (القراء المتوقع).

All of these changes led to the rise of novel in some way or another.

- أدت كل هذه التغييرات إلى ظهور رواية في بعض الطرق أو بأخرى. الطرق التي أدت إلى ظهور الرواية
- **Freedom:** there was a belief in human ability to achieve what he wanted without given instructions by anyone or the church.
- **Rational thinking:** It became possible to apply rational laws to describe social and physical behavior, so knowledge could be used in everyday life.
- **Spread of education:** human began is naturally good and can be educated to be better. Reason was the key to truth through education, whereas in the previous ages religion (the church) relied on blind faith not allowing any other authority; not questionable.
- **الحرية:** كان هناك اعتقاد في قدرة الإنسان على تحقيق ما يريد من دون التعليمات المعطاة من قبل أي شخص أو الكنيسة.
- **التفكير العقلاني:** أصبح من الممكن لتطبيق قوانين عقلانية لوصف السلوك الاجتماعي والمادي، حيث يمكن استخدام المعرفة في الحياة اليومية.
- **انتشار التعليم:** بدأ الإنسان بطبيعة الحال جيدة ويمكن تعليمة ليكون أفضل. والسبب هو المفتاح لمعرفة الحقيقة من خلال التعليم، بينما تعتمد الدين (الكنيسة) في العصور السابقة على الإيمان الأعمى لا يسمح لأي سلطة أخرى؛ غير مشكوك فيها.
- **Material change:** most thinkers attacked the Catholic Church. Most people began to be interested in material rather than religion.

Many people turned against the church and withdrew from religious belief. So secular values gained ground.

- **تغيير جوهري:** معظم المفكرين هاجموا الكنيسة الكاثوليكية. وبدأ معظم الناس تكون مهتمة في المواد بدلا من الدين.
- كثير من الناس تحولوا ضد الكنيسة، وانسحبوا من العقيدة الدينية. حيث ارتفعت قيم العلمانية.
- **Scientific Change:** Most People were no more interested in the supernatural but in the normal. Technological achievements appeared in this age through scientific methods such as (observation, experimentation, and hypothesis). There were new scientific discoveries.
- **التغيير العلمي:** معظم الناس كانوا لا يهتمون كثيرا في الخارق ولكن في العادي. الإنجازات التكنولوجية التي ظهرت في هذا العصر من خلال أساليب علمية مثل (الملاحظة والتجريب، وفرضية). وكانت هناك اكتشافات علمية جديدة.

- **City Migration**: a lot of people moved from the country (village) to the town (city).
 - **Agricultural change**: during the previous age, people used old methods and techniques in agriculture. Even they didn't grow some kinds of crops because of illogical thinking.
 - الهجرة' المدينة: الكثير من الناس انتقلوا من البلد (القرية) إلى المدينة (مدينة).
 - التغيير الزراعي: خلال العصر السابق، استخدم الناس الطرق والأساليب القديمة في الزراعة ..
 - حتى لم يكن نمو بعض أنواع المحاصيل بسبب التفكير غير المنطقي.
 - For example, they didn't grow potato because they thought it was the cause of diseases and plagues. Since it was not mentioned in the Bible, it was not good for human.
 - على سبيل المثال، لا يزرعون البطاطا لأنهم يعتقدون أنها سبب للأمراض ووباء الطاعون. وأنه لم يذكر في الكتاب المقدس أنها ليست جيدة للإنسان
 - **Social Change**: Social life developed increasingly. There were coffee houses almost all over England where people met and interacted with each other. In this situation, novelists became closer to normal human nature and everyday life; it became exposed and reachable.
 - **Diversity**: in the previous ages, there was no way of diversity, somehow closed-minded attitude. In the age of reason, there was acceptance of other ideas and other cultures.
 - التغيير الاجتماعي: الحياة الاجتماعية تزايد نموها. كانت هناك بيوت القهوة تقريبا في جميع أنحاء إنكلترا حيث تجتمع الناس وتتفاعل مع بعضها البعض. في هذا الوضع، الرواية أصبحت أقرب إلى الطبيعة البشرية العادية والحياة اليومية: أصبحت مكشوفة ويمكن الوصول إليها.
 - التنوع: في العصور السابقة، لا توجد طريقة للتنوع، على نحو ما الموقف المغلق. في عصر الأسباب، كان هناك قبول لأفكار أخرى، وثقافات أخرى.
 - Family life was gradually changed. There was more respect and equality in dealing with women and children during this age. There was a new outlook towards family life in general different names for their new born babies to achieve their individuality.
 - تغيرت حياة الأسرة تدريجيا. وكان هناك المزيد من الاحترام والمساواة في التعامل مع النساء والأطفال خلال هذا العمر. وكان هناك نظرة جديدة نحو الحياة الأسرية بشكل عام بختلاف الاسماء للرضع المواليد الجدد إلى تحقيق فرديتهم.
 - Even the classes of society had changed. According to Daniel Defoe, There were seven classes of people in the 18th century.
 - وحتى الفئات المجتمع قد تغيرت. ووفقا دانييل ديفو، كانت هناك سبع فئات من الناس في القرن الثامن عشر.
1. The Great, who live lavish life. العظمى، الذين يعيشون حياة الفخم.
 2. The Rich, who live very plentifully. الأغنياء الذين يعيش برفاهية.
 3. The Middle Sort, who live well. الفئة المتوسطة، الذين يعيشون بشكل جيد.
 4. The Working Trades, who labor hard, but feel no want. -عمل تجار، الذين العمل الشاق، لكن لا يشعرون أنهم يردون.
 5. The Country People, farmers, etc., who fare indifferently. سكان القرى والمزارع الى اخره .. الذين ينتقلون بغير مبالاة.
 6. The Poor, that fares hard. الفقراء الذين يجدون ثمن الطعام بصعوبة.
 7. The Miserable, that really suffers want. الفئة اليائسة، التي تعاني حقاً في حاجاتها...

- ⊗ **Political Change**: Political stability and years of peace in England resulted into an economic prosperity that led to emerging of the middle class. People improved their financial situation based on individual achievement rather than depending on fathers' possession (hereditary right).

⊗ **التغيير السياسي**: الاستقرار السياسي، وسنوات من السلام في إنكلترا أدت إلى رخاء اقتصادي الذي أدى إلى بروز الطبقة الوسطى. الناس تحسنت حالتهم المالية بناء على الإنجاز الفردي بدلاً من الاعتماد على حياة الآباء (حق

- During the 17th and 18th centuries, there were important revolutions in England and its surrounding countries.
- They affected the rise of the novel, and they were the main topic of a lot of many novels.
- خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر، كانت هناك ثورات هامة في إنكلترا والدول المحيطة بها.
- أنها أثرت على ظهور الرواية، وكانت الموضوع الرئيسي للكثير من الروايات العديدة.

These revolutions are:

هذه الثورات:

1. The Glorious Revolution in England.
 2. The American Revolution.
 3. The French Revolution.
 4. The Industrial Revolution.
- 1 - الثورة المجيدة في إنكلترا.
 - 2 - الثورة الأمريكية .
 - 3 - الثورة الفرنسية .
 - 4 - الثورة الصناعية .
- **The Glorious Revolution (1688)**
 - The Glorious Revolution was also called the Revolution of 1688, when William of Orange took the English throne from James 11 in 1688.

الثورة المجيدة' ايضاً تدعى بـ ثورة 1688، عندما تولى 'وليام أورانج' العرش الإنجليزي من جيمس الثاني في 1688.

- William of Orange gathered 21,00 soldiers and sailors and set sail for England. It was "Bloodless Revolution" because few battles took place on English soil .

وليام أورانج جمع 21,00 الجنود والبحارة وأبحر لانكلترا. أنها "ثورة غير دموية" لأن بعض المعارك قد وقعت على الأراضي الإنجليزية

- James 11 left England to France. According to a well-known historian **Burkey**, the events of 1688-89 were, "a happy and Glorious Revolution"; it was a transition from illegitimate control to legitimate one.

جيمس الثاني غادر إنكلترا إلى فرنسا. ووفقاً لأحد المؤرخين معروفة برقي، كانت أحداث 1688-89، 'سعيدة و'الثورة المجيدة'؛ كان انتقال من عنصر تحكم غير شرعية شرعية واحدة

It aimed at:

- 1- Get rid of James 11 and his injustice.
- 2- Political and social settlement.

-
-
-

تهدف الى :

- 1 - التخلص من جيمس الثاني وظلمه.
- 2 - التسوية السياسية والاجتماعية

○ The American Revolution (1775-83)

During the last decades of the 18th century, thirteen colonies in north America Joined together to free themselves from the control of England and became the United States of America. This revolution (war) began in 1775 and ended in 1783

خلال العقود الأخيرة من القرن الثامن عشر، ثلاثة عشر مستعمرات في أمريكا الشمالية انضمت معا لتحرير أنفسهم من سيطرة إنجلترا، وأصبحت الولايات المتحدة الأمريكية. هذه الثورة (الحرب) بدأت في 1775، وانتهت في عام 1783.

The American Revolution aimed:

الثورة الأمريكية تهدف :

- 1- Independence.
- 2- Freedom.
- 3- Equality.

- 1 - الاستقلالية
- 2 - الحرية
- 3 - المساواة

○ The French Revolution (1789-1799)

It began in 1789. It was against injustices and inequality. During the first years of the revolution, many poor people and farmers attacked rich people by braking into their houses. They stole and killed them. That time was called" the Great Fear". The revolution ended when Napoleon Bonaparte took power in 1799.

بدأت في 1789. كان ضد الظلم وعدم المساواة. خلال السنوات الأولى من الثورة، هاجم العديد من الفقراء والمزارعين الأغنياء بالكبح في منازلهم. أنهم سرقوا وقتلوا منهم. وكان يسمى ذلك الوقت "الخوف العظيم". الثورة انتهت عندما استولى 'نابليون بونابرت' على السلطة في 1799.

After around ten years of instability, the new French was finally formed, inspired by the American Revolution. America had already founded a democratic system, so the French underwent the same experience. مهم الدكتور نوه عن هذي الفقره

بعد حوالي عشر سنوات من عدم الاستقرار، فرنسا الجديدة وأخيراً تشكلت، مستوحاة من الثورة الأمريكية. قد تأسست أمريكا فعلاً نظام ديمقراطي، حيث خضع الفرنسية بنفس التجربة.

- It aimed at as it was set in the revolution's slogan: أنها تهدف إلى كما تم تعيينها في شعار الثورة:
 - 1- Liberty
 - 2- Equality
 - 3- Fraternity
- These values inspired novelist at that time. 1 - الحرية 2 - المساواة 3 - الأخوة.
- Industrial Revolution (1760- 1840) هذه القيم استوحيت الروايات في ذلك الوقت.

The Industrial Revolution was the transition to new methods of manufacture in the period from about 1760 to sometime between 1820 and 1840. This transition included going from hand production methods to machines, new chemical industry, iron production, the increasing use of steam power and the development of machine tools.

الثورة الصناعية كان التحول إلى أساليب جديدة للصناعة في الفتره بين 1760 الى احيانا بين 1820 و 1840. وشملت هذه المرحلة الانتقالية الانتقال من أساليب الإنتاج اليدوية للآلات والصناعة الكيميائية الجديدة، إنتاج الحديد، والاستخدام المتزايد للطاقة البخارية وتطوير آلات وأدوات.

Bad (negative) effects of the industrial revolution: الآثار السيئة (السلبية) للثورة الصناعية:

- 1- Air pollution 1 - تلوث الهواء
- 2- Spread of diseases. 2 - انتشار الأمراض.
- 3- Materialistic interest. 3 - فوائد مادية
- 4- Work of children 4 - عمل الاطفال

Good (positive) effects of the industrial revolution: الآثار الجيدة (الايجابيه) للثورة الصناعية:

- 1- Transportation became easier. 1 - المواصلات اصحبت اسهل.
- 2- Mass production 2 - وسائل الانتاج .
- 3- Spread of printing and press 3 - انتشار الطباعة والصحافة.

Also included the change from wood and other bio-fuels to coal . It began in England and within a few decades had spread to other countries in Europe and America.

وشملت أيضا التغيير من الخشب، وأنواع الوقود الحيوي الأخرى للفحم. بدأت في إنكلترا، وخلال عقود قليلة قد انتشرت إلى بلدان أخرى في أوروبا وأمريكا.

It change the life of people since they were they were interested in Agriculture using simple methods.

أنها غيرت حياة الناس نظراً لأنهم كانوا مهتمين في الزراعة باستخدام أساليب بسيطة.

- Machines change their lives upside-down. - الآلات غيرت حياتهم رأساً على عقب.
- **All revolutions of that time focused on individualism.** - ركزت جميع الثورات في ذلك الوقت على الفردية.

England became a great powerful empire. It expanded overseas and led to :

- Growth of trade (internal and external) increased manufacturing.
- The economy began to escalate toward industrial revolution.
- Better Food supplies.
- More people survived (growing number of population) - **بريطانيا أصبحت امبروطورية قوى عظمى . وانتشرت عبر البحار وادت الى :**
 - 1 - نمو التجارة (الداخلية والخارجية) زيادة التصنيع.
 - 2 - وبدأ الاقتصاد، لتصعيد نحو الثورة الصناعية.
 - 3 - أفضل الإمدادات الغذائية.
 - 4 - نجا أكثر الناس (العدد المتزايد من السكان)

On the other hand, some critics saw that negatively, rising prosperity in England was built on inhumanity overseas. England's Expansion into empire was a result of enslaving poor nations and their lands.

All these features and changes happened in the 18th century affected the rise of the English novel directly or indirectly(this will be clear in the coming lectures).

من ناحية أخرى، رأى بعض النقاد أن سلبياء، وقد بنيت تزايد الرخاء في إنجلترا على حشية في الخارج. وكان التوسع في إنجلترا إلى إمبراطورية نتيجة لاستعباد الشعوب الفقيرة وأراضيهم.

كل هذه الميزات والتغييرات حدث في القرن 18 أثر صعود الرواية الإنجليزية مباشرة أو غير مباشرة (وهذا سوف يكون واضحاً في المحاضرات القادمة).

1-why did people start to read a lot ?**lot because of printing and spread of newspapers.**

Which change is very important ? Political change ..and why

2-why didn't people grow potato in 17th century? **they thought the cause of disease and plagues**

3-why was The French Revolution the beginning a called "the Great fear?"

because many poor people and farmers attacked rich people by braking into their houses .

4-what is the mean by fraternity?

The group of people who share to gather by idea, work, relationship<<<>

5-What were the 4 revolutions that occurred in the 17-18 cent?.

- **The Glorious Revolution in England, The American Revolution, The French Revolution ,The Industrial Revolution.**

6-Which sentence is the write?

-People began at that time move from(village) to(city).(

7-What were 7 classes according to Daniel Defoe?

- 1- **The Great, who live lavish life.**
- 2- **The Rich, who live very plentifully.**
- 3- **The Middle Sort, who live well**
- 4- **The Working Trades, who labor hard, but feel no want.**
- 5- **The Country People, framers, etc., who fare indifferently.**
- 6- **The Poor, that fares hard.**
- 7- **The Miserable, that really suffers want.**

-8What were the aims of Glorious Revolution?

- 1- **Get rid of James 11 and his injustice.**
- 2- **Political and social settlement**

9-When did the American Revolution start?**1775 -1783 during the last decades of the 18 c**

10-What were the aims of American Revolution?

Independence / freedom / equality

11-What did the French Revolution start? **1789- 1799**

12-Who came at the end of the French Revolution?

Napoleon Bonaparte

13-What were the aims of the French Revolution?**liberty /equality/ fraternity**

14-Tell me bad effects of the industrial revolution?

Work of children / ...